



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

Törvényszék:

01 Fővárosi Törvényszék

Tárgyév:

2 0 1 5

Beküldő adatai (akinek az ügyfélkapuján keresztül a kérelem beküldésre kerül)

	Előtag	Családi név	Első utónév	További utónevek
Viselt név:		Huszt	Edit	Kamilla
Születési név:		Huszt	Edit	Kamilla
Anyja neve:		Mursa	Erzsébet	
Születési ország neve:	Magyarország			
Születési település neve:	Mátészalka			
Születési ideje:	1 9 7 1 — 0 7 — 0 6			

Szervezet neve:

VAN HELYED A Közös Jövőnkért Alapítvány

Szervezet székhelye:

Irányítószám: 1 1 5 6

Település: Budapest

Községi terület neve: Páskomliget

Községi terület jellege: utca

Házszám: 32

Lépcsőház:

Emelet: 4

Ajtó: 19

Bejegyző határozat száma: 1 2 . P K . 6 0 8 9 8 / 2 0 1 0 / 6

Nyilvántartási szám: 0 1 — 0 3 — 1 1 3 0 4

Szervezet adószáma: 1 8 2 0 4 3 6 4 — 1 — 4 2

Képviselő neve: Horváth Krisztina

Képviselő aláírása:

Keltezés:

Budapest

2 0 1 6 — 0 5 — 3 1

Van Helyed a Közös Jövőnkért
Alapítvány
1156 Budapest,
Páskomliget utca 32. IV/19.
Adószám: 18204364-1-42



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

VAN HELYED A Közös Jövőnkért Alapítvány

Az egyszerűsített éves beszámoló mérlege			
	Előző év	Előző év helyesbítése	Tárgyév
(Adatok ezer forintban.)			
ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK)			
A. Befektetett eszközök	42 961		76 184
I. Immateriális javak	2 972		2 346
II. Tárgyi eszközök	39 989		73 838
III. Befektetett pénzügyi eszközök	0		0
B. Forgóeszközök	17 259		14 841
I. Készletek	0		0
II. Követelések	902		57
III. Értékpapírok	0		0
IV. Pénzeszközök	16 357		14 784
C. Aktív időbeli elhatárolások	0		
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	60 220		91 025
FORRÁSOK (PASSZÍVÁK)			
D. Saját tőke	40 210		40 210
I. Induló tőke/jegyzett tőke	300		300
II. Tőkeváltozás/eredmény	35 849		39 910
III. Lekötött tartalék	0		0
IV. Értékelési tartalék	0		0
V. Tárgyévi eredmény alaptevékenységből	4 061		0
VI. Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenységből	0		0
E. Céltartalékok	0		0
F. Kötelezettségek	1 971		3 219
I. Hátrasorolt kötelezettségek	0		0
II. Hosszú lejáratú kötelezettségek	0		0
III. Rövid lejáratú kötelezettségek	1 971		3 219
G. Passzív időbeli elhatárolások	18 039		47 596
FORRÁSOK ÖSSZESEN	60 220		91 025



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

Szervezet neve:

VAN HELYED A Közös Jövőnkért Alapítvány

Az egyszerűsített éves beszámoló eredmény-kimutatása

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
1. Értékesítés nettó árbevétele	0		0				0		0
2. Aktivált saját teljesítmények értéke	0		0				0		0
3. Egyéb bevételek	115 433		68 956				115 433		68 956
- tagdíj, alapítótól kapott befizetés	0		0				0		0
- támogatások	106 899		59 124				106 899		59 124
- adományok	2 043		9 832				2 043		9 832
4. Pénzügyi műveletek bevételei	242		56				242		56
5. Rendkívüli bevételek	0		0				0		0
ebből:									
- alapítótól kapott befizetés	0		0				0		0
- támogatások	0		0				0		0
A. Összes bevétel (1+2+3+4+5)	115 675		69 012				115 675		69 012
ebből: közhasznú tevékenység bevételei	108 941		69 013				108 941		69 013
6. Anyagjellegű ráfordítások	5 451		10 369				5 451		10 369
7. Személyi jellegű ráfordítások	20 598		27 737				20 598		27 737
ebből: vezető tisztségviselők juttatásai	0		0				0		0
8. Értékcsökkenési leírás	2 553		5 973				2 553		5 973
9. Egyéb ráfordítások	82 850		23 419				82 850		23 419
10. Pénzügyi műveletek ráfordításai	162		1 514				162		1 514

Kitöltő verzió:2.70.0 Nyomtatvány verzió:5.3

Nyomtatva: 2016.06.06 16.43.39



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

VAN HELYED A Közös Jövőnkért Alapítvány

Az egyszerűsített éves beszámoló eredmény-kimutatása 2.

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
11. Rendkívüli ráfordítások	0		0				0		0
B. Összes ráfordítás (6+7+8+9+10+11)	111 614		69 012				111 614		69 012
ebből: közhasznú tevékenység ráfordításai	111 614		68 956				111 614		68 956
C. Adózás előtti eredmény (A-B)	4 061		0				4 061		0
12. Adófizetési kötelezettség	0		0				0		0
D. Adózott eredmény (C-12)	4 061		0				4 061		0
13. Jávahagyott osztalék	0		0				0		0
E. Tárgyévi eredmény (D-13)	4 061		0				4 061		0
Tájékoztató adatok									
A. Központi költségvetési támogatás	4 196		34 639				4 196		34 639
B. Helyi önkormányzati költségvetési támogatás	0		0				0		0
C. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás	0		0				0		0
D. Normatív támogatás	0		0				0		0
E. A személyi jövedelamadó meghatározott részének adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján kiutalt összeg	0		0				0		0
F. Közszolgáltatási bevétel	0		0				0		0

Az adatok könyvvizsgálattal alá vannak támasztva.

Könyvvizsgálói záradék

☐

Igen

☒

Nem



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

1. Szervezet azonosító adatai

1.1 Név

VAN HELYED A Közös Jövőnkért Alapítvány

1.2 Székhely

Irányítószám: 1156

Település: Budapest

Községi neve: Páskomliget

Községi jellege: utca

Házszám: 32

Lépcsőház:

Emelet: 4

Ajtó: 19

1.3 Bejegyző határozat száma: 12. PK. 60898 / 2010 / 6

1.4 Nyilvántartási szám: 01-03-11304

1.4 Szervezet adószáma: 18204364-1-42

1.6 Képviselő neve: Horváth Krisztina

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

A Van Helyed Alapítvány roma, mélyszegénységben élők (elsősorban gyerekek és fiatalok) társadalmi felzárkózását segíti Ózdon, és az Észak Mo.-i régióban valamint Budapesten. Ózdon 16 szegregátum legkilátástalanabb roma telepeit érintjük el. Ezekben a szegregátumokban több, mint hatezer ember él. Fő tevékenységünk a Van Helyed Stúdió működtetése, melynek célja -a közösség, a családok, az iskolák bevonásával- a gyerek fejlődési ciklusa mentén nyújtott szociális, oktatási, egészségügyi, kulturális szolgáltatások nyújtása, amely az oktatási rendszerben történő sikeres előmenetelt támogatja. Az egészségügyi hátránykompenzáció keretében önkéntes orvoshálózatunk tanácsadást, egészségügyi felvilágosítást és szűrést végez rendszeresen a stúdió növendékei és a családok számára. A kiszűrt betegek esetében a szociális és oktatási esetkezelést végző patrónusok nyomkövetik betegeink gyógyulását, szükség esetén gyógyszer váltunk, adományokból vitamint biztosítunk, illetve az orvoshoz jutást utazást támogatjuk.

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése: Egészségmegőrzés, betegségmegelőzés, egészségügyi

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely: 1997. évi CLIV. tv.

az egészségügyről 144. § (1)-(2), 35. § (1)-(2)

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja: Hátrányos helyzetű, főként roma családok, gyerekek

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma: 6000

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

A Van Helyed Stúdió rendszeres működése: iskolán kívüli oktatás, alkotásközpontú foglalkozások, sport és kulturális események, ellátás, egészségügyi szűrések. Korszerű családi, egészséges szocializációs környezet biztosítása. Rendszeres fociedzéseket és táncfoglalkozásokat. Megalakult a VHS baseball csapata az Ózd CrossTown Angels.



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

1. Szervezet azonosító adatai

1.1 Név

VAN HELYED A Közös Jövőnkért Alapítvány

1.2 Székhely

Irányítószám: 1156 Település: Budapest

Községi neve: Páskomliget Községi jellege: utca

Házszám: 32 Lépcsőház: Emelet: 4 Ajtó: 19

1.3 Bejegyző határozat száma: 12. PK. 60898 / 2010 / 6

1.4 Nyilvántartási szám: 01-03-11304

1.4 Szervezet adószáma: 18204364-1-42

1.6 Képviselő neve: Horváth Krisztina

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

A hátrányos helyzetű, szegregált lakókörnyezetben élő társadalmi csoportok társadalmi integrációjának elősegítése, képzésük, felzárkóztatásuk, dekriminalizációjuk, életminőségük javítása egyéni adottságokra épülő, komplex beavatkozási eszközrendszerrel. A hátrányos helyzetű, többségében roma tanulók továbbtanulását, minőségi oktatásba való inklúzióját és integrációját segítő rendszer kialakítása a születéstől az egyetemig. Szülőikkel, családdal, tágabb közösséggel való -a fiatalok továbbtanulását támogató- együttműködés szociális esetkezeléssel és családsegítéssel jár, melyet az alapítvány patrónusai végeznek. A kórházba szállítás, orvoshoz kísérés, receptkiváltás, betegekkel történő kapcsolattartás, a gyógyulás nyomkövetése, szakellátáshoz való hozzáférés segítése, temetkezésben való segítség, pszichológiai segítségnyújtás megszervezése, munkaközvetítés, iskolai jelzőrendszer működtetése, szociális kríziskezelés, adományozás, közösség-szervezési tevékenységek - a komplex szolgáltatási rendszerünk része.

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése: Szociális tevékenység, családsegítés, időskorúak g

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely: 2011. évi CLXXXIX. tv.

Magyarország helyi önkormányzatairól 13. § (1) 8., 23. § (4) 4., 23. § (5) 11.

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja: Hátrányos helyzetű, főként roma családok, gyerekek

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma: 500

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

58-70 stúdiós diák, 195 gyermek családtag és további közel 360 családtag étel-miszer támogatása 8 alkalommal és krízisek esetén családi támogatások. Mikulás és karácsonyi ajándék támogatás. 301 alkalommal nyújtottunk elsősorban ügyintézővel, utazással, szociális esetkezeléssel, egészségüggyel, tanulókkal kapcsolatos segítséget, valamint kríziskezelést és étel-miszer segélyt.



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

1. Szervezet azonosító adatai

1.1 Név

VAN HELYED A Közös Jövőnkért Alapítvány

1.2 Székhely

Irányítószám: 1156 Település: Budapest

Községi neve: Páskomliget Községi jellege: utca

Házszám: 32 Lépcsőház: Emelet: 4 Ajtó: 19

1.3 Bejegyző határozat száma: 12. PK. 60898 / 2010 / 6

1.4 Nyilvántartási szám: 01-03-11304

1.4 Szervezet adószáma: 18204364-1-42

1.6 Képviselő neve: Horváth Krisztina

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

Van Helyed Rendszer elméleti modellje, módszertani tervei és a Rendszer VHS pillérének működtetése. A VH Rendszer megújítja a források hatékony felhasználását, megújítja az integráció menetét. Ezzel az ózdi minta a leszakadó rétegek, és elsősorban a legnagyobb etnikai kisebbség, a romák társadalmi felemelkedését segítve, valódi változásokat generál Magyarországon és Közép-Kelet Európában. A dán Velux Foundation modellértékű projektként kezeli a Van helyed programját. Nemzetközi szinten foglalkoznak a médiában a programjainkkal. Az alapítvány részt vesz a magyarországi deszegregációt és integrációt célzó EMMI által szervezett Antiszegregációs kerekasztal, valamint az Antiszegregációs munkacsoport munkájában. Számos konferenciára hívnak, hogy jó gyakorlatunkat bemutassuk.

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése: Tudományos tevékenység, kutatás

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely: 2004. évi CXXXIV. tv.

a kutatás-fejlesztésről és a technológiai innovációról 5. § (3)

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja: Szakpolitikusok, egyetemi hallgatók, felsőoktatásban do

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma: 1000

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

A Van Helyed Rendszer modelljének elméleti megalkotása, és kiépítése és bemutatása. A VHS működése. A Van Helyed Album publikálása.



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

1. Szervezet azonosító adatai

1.1 Név

VAN HELYED A Közös Jövőnkért Alapítvány

1.2 Székhely

Irányítószám: 1156

Település: Budapest

Községi neve: Páskomliget

Községi jellege: utca

Házszám: 32

Lépcsőház:

Emelet: 4

Ajtó:

19

1.3 Bejegyző határozat száma: 12. PK. 60898 / 2010 / 6

1.4 Nyilvántartási szám: 01-03-11304

1.4 Szervezet adószáma: 18204364-1-42

1.6 Képviselő neve: Horváth Krisztina

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

A Van Helyed egy kipróbált szolgáltatási rendszer, amely a deszegregációs folyamatban a gördülékeny iskolaváltást és integrációt segíti úgy, hogy átfogó strukturális megoldásokat kínál a hátrányos helyzetű többségében roma gyermekeknek, családjaiknak és szegregáltan élő csoportjaiknak, valamint a befogadó intézményeknek, az oda járó gyerekeknek és szüleiknek. Elsősorban a Harlem Children's Zone amerikai modellel rokon egymásra épülő szolgáltatások rendszere. VHS Szolgáltatási alap elemek. Stúdió: -oktatási háló és szocializációs közösség, amely délutáni "családias iskolaként" működik, alkotásközpontú és projektalapú foglalkozások a korcsoport műveltségi és tananyagbeli követelményeivel harmonizáltan, -kiscsoportos és személyre szabott korrepetálás szaktanárokkal, -egyéni fejlesztések a hátrányok kompenzálás és tehetség gondozás irányában. Alkotóprojektek és kulturális programok, szülők iskolája.

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése: Nevelés és oktatás, képességfejlesztés, ismeretter

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely: 2011. évi CXCV. tv.

a nemzeti köznevelésről 2. § (3), 4. § (1) a)-u)

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja: Hátrányos helyzetű, főként roma családok, gyerekek

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma: 77

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

A VHA munkáját jó gyakorlatként tartják számon, mert kreatív, innovatív és képes a szociális különbségek csökkentésére. Számos újságíró és televíziós adás mutatta be Stúdiós munkánkat. Minden felvételi korú tanítványunk felvételt nyert érttségit adó, minőségi középiskolába. Egy diákunk Budapesten nyert felvételt.



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

1. Szervezet azonosító adatai

1.1 Név

VAN HELYED A Közös Jövőnkért Alapítvány

1.2 Székhely

Irányítószám: 1156

Település: Budapest

Községi neve: Páskomliget

Községi jellege: utca

Házszám: 32

Lépcsőház:

Emelet: 4

Ajtó: 19

1.3 Bejegyző határozat száma: 12. PK. 60898 / 2010 / 6

1.4 Nyilvántartási szám: 01-03-11304

1.4 Szervezet adószáma: 18204364-1-42

1.6 Képviselő neve: Horváth Krisztina

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

A VH Stúdió biztosítja, hogy a hátrányos helyzetű diákok és családjaik olyan intellektuális, kulturális és verbális közegben mozogjanak, amely egy középosztálybeli, értelmiségi család mindennapjaiban természetes. A tudásanyag megszerzésén túl folyamatosan fejlesztjük diákjaink szociális és érzelmi kompetenciáit. Igyekszünk az önbecsülésüket megerősíteni, ami visszahat a családjukra és a nem stúdiós osztálytársaikra. Munkánk gyakran közbeszéd tárgya a városban, így hivatkozott a kirekesztett, szociokulturálisan különböző és lenézett roma, illetve a nem roma lakosság között. A projektekben dolgozó csapat interkulturális. Időszakos alkotóprojektek bemutatók, az alkotótáborok és egyéb kulturális rendezvényeink vannak, valamint és kulturális élményprogramokat szervezünk növendékeink számára. Szervezeti kultúránk lényege, hogy a csapatunkon belül megvitátjuk, és felosztjuk a feladatokat. Minden tevékenységbe bevonjuk a gyerekeket.

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése: Kulturális tevékenység, kulturális örökség megőrzése

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely: 1991. évi XX. tv. 121. § a)-b)

2011. évi CLXXXIX. tv. 13§ (1)7, 23§ (5)17, (4)13. 2008. évi XCIX. tv. 3§ (1) 2001. évi LXIV. tv. 5§ (1)

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja: Hátrányos helyzetű, főként roma családok, gyerekek

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma: 560

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

A stúdiós gyerekek a testvéreiket és a barátait szeretnék bejuttatni a programba, ami pozitív visszajelzést jelent számunkra. Reményeink szerint generációkon keresztül érvényesül majd a multiplikátor-hatás. Önkénteseink között neves szakemberek tartanak szabadiskola jelleggel előadásokat és foglalkozásokat, orvosoktól a média munkatársain át művészekig.



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

1. Szervezet azonosító adatai

1.1 Név

VAN HELYED A Közös Jövőnkért Alapítvány

1.2 Székhely

Irányítószám: 1156

Település: Budapest

Közterület neve: Páskomliget

Közterület jellege: utca

Házszám: 32

Lépcsőház:

Emelet: 4

Ajtó: 19

1.3 Bejegyző határozat száma: 12. PK. 60898 / 2010 / 6

1.4 Nyilvántartási szám: 01-03-11304

1.4 Szervezet adószáma: 18204364-1-42

1.6 Képviselő neve: Horváth Krisztina

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

Hosszú távú, jól tervezett, átfogó integrációs szolgáltatások hálózatának kiépítését végezzük, amelyhez elengedhetetlen a gyermek teljes környezetének bevonása a továbbtanulás és sikeres a jövő érdekében. Segítjük a szülőket gyerekeik oktatásának aktív támogatására. Szoros kapcsolatot tartunk fent a gyerekek iskoláival és tanáraival, így szükség esetén segíteni tudunk a család és az iskola konfliktusának rendezésében is. A gyermekek családban történő nevelkedésének elősegítése. családon belüli konfliktusok (abúzus, hiányállapotok) feltárása, és kezelése, a gyermekvédelemmel való szoros együttműködésben. Ennek érdekében végzett szociális és oktatási esetkezelés, szociális hátránykezelés (szükséges higiénés viszonyok biztosításának segítése-egészségügyi festés, rovarirtás, tiszta ruházat), a gyerekek és családok mentális állapotának javítása, rászorulóknak segély, vagy regisztrált önkéntes munka lehetőség biztosítása.

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése: Gyermek- és ifjúságvédelem

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely: 1997. évi XXXI. tv. 17. § (1)

2011. évi CLXXXIX. tv. Magyarország helyi önkormányzatairól 23. § (5) 11., 13. § (1) 8.

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja: Hátrányos helyzetű, főként roma családok, gyerekek

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma: 400

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

Állandó kapcsolat és együttműködés az iskolákkal, a kollégiumokkal, és a családokkal. Pedagógus munkacsoportok, szakmai workshopok keretében is működöttünk a sikeres oktatási esetkezelés és a hálózatépítés igényével. tizenegy növendékünk esetében konkrét krízis kapcsán dolgoztunk együtt az ellátórendszerrel vagy a hivatalokkal.



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

1. Szervezet azonosító adatai

1.1 Név

VAN HELYED A Közös Jövőnkért Alapítvány

1.2 Székhely

Irányítószám: 1156

Település: Budapest

Községi neve: Páskomliget

Községi jellege: utca

Házszám: 32

Lépcsőház:

Emelet: 4

Ajtó: 19

1.3 Bejegyző határozat száma: 12. PK. 60898 / 2010 / 6

1.4 Nyilvántartási szám: 01-03-11304

1.4 Szervezet adószáma: 18204364-1-42

1.6 Képviselő neve: Horváth Krisztina

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

Özd környéki szegregátumok az utóbbi években emberjogi, lakhatási, szociális és egészségügyi szempontból válságövezetökké váltak. Ezeken a helyeken az érdekvédelemet segítő, bizalomépítő, közösséget erősítő munkát végzünk. Aktív állampolgársgot erősítő programokat tartunk a szülőknek is, un. szülői találkozók keretében, ahol aktuális kérdések mentén vitatunk meg témákat. Özdon elsősorban a közmunkával kapcsolatos emberjogi ügyeket, ill. a lakhatási viszonyok, feltételek kérdéskörét vizsgáltuk.

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése: Emberi és állampolgári jogok védelme

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely: 2011. évi CXI. tv.

az alapvető jogok biztosáról 1. § (2) a), b), c), d)

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja: Hátrányos helyzetű, főként roma családok, gyerekek

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma: 2000

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

Aktív állampolgárok együttműködése és önszorgító csoportként való működés a VH szolgáltatási rendszer kereteiben, amely partneri viszonyt eredményez a programjainkban résztvevőkkel, a szolgáltatások felhasználóival. A nyilvánosság tájékoztatása.



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

1. Szervezet azonosító adatai

1.1 Név

VAN HELYED A Közös Jövőnkért Alapítvány

1.2 Székhely

Irányítószám: 1156

Település: Budapest

Közterület neve: Páskomliget

Közterület jellege: utca

Házszám: 32

Lépcsőház:

Emelet: 4

Ajtó:

19

1.3 Bejegyző határozat száma: 12. PK. 60898 / 2010 / 6

1.4 Nyilvántartási szám: 01-03-11304

1.4 Szervezet adószáma: 18204364-1-42

1.6 Képviselő neve: Horváth Krisztina

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

Edzőket alkalmazunk sporttevékenységeinkhez. Foci és baseball edzéseket, valamint Hip-hop táncfoglalkozásokat is tartunk.

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése: Sport

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely: 2004. évi I. tv. a sportról 49. § c)-e)

2011. évi CLXXXIX. tv. Magyarország helyi önkormányzatairól 23. § (5) 17., 13. § (1) 15.

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja: Hátrányos helyzetű, főként roma családok, gyerekek

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma: 120

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

A magyar bajnokságra készül a baseball csapatunk.



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

1. Szervezet azonosító adatai

1.1 Név

VAN HELYED A Közös Jövőnkért Alapítvány

1.2 Székhely

Irányítószám: 1156

Település: Budapest

Községi neve: Páskomliget

Községi jellege: utca

Házszám: 32

Lépcsőház:

Emelet: 4

Ajtó: 19

1.3 Bejegyző határozat száma: 12. PK. 60898 / 2010 / 6

1.4 Nyilvántartási szám: 01-03-11304

1.4 Szervezet adószáma: 18204364-1-42

1.6 Képviselő neve: Horváth Krisztina

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

Fiatalok bűnözés megelőzése, biztonság fokozása, ismeretterjesztés közösségi terek megteremtésével és közös programok szervezésével. A szegregált városrészekben továbbra is nagy a munkanélküliség, elharapózott a prostitúció és a bűnözés minden formája, évente több száz kiskorú kerülhetne állami gondozásba, az iskolákban zuhant a gyerekek teljesítménye, miközben ugrásszerűen megnőtt a lemorzsolódási arányszámok, és tömegével kerülnek utcára a bandákba szerveződő fiatalok bűnelkövetők, miközben a megoldás a kisgyermekkorától való, fejlődési ciklusokon átívelő, a továbbtanulás irányába segítő szocializáció, amelyhez a meglévő intézményrendszer és a közigazgatásban dolgozók belátására, együttműködésére van szükség, amely érdekében projekteket terveztünk.

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése: Bűnmegelőzés, áldozatvédelem

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely: 1994. évi XXXIV. tv.

a Rendőrségről 2. § (2) c)

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja: Hátrányos helyzetű, főként roma családok, gyerekek

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma: 25

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

Prevenációs tevékenység a veszélyeztetett növendékeink körében. A családon belüli erőszak áldozatainak segítése a programunkban résztvevő családok esetében.



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

Szervezet neve:

VAN HELYED A Közös Jövőnkért Alapítvány

7. Közhasznú jogállás megállapításához szükséges mutatók

(Adatok ezer forintban.)

Alapadatok	Előző év (1)	Tárgyév (2)
B. Éves összes bevétel	115 675	69 012
ebből:		
C. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján átutalt összeg	0	0
D. Közszolgáltatási bevétel	0	0
E. Normatív támogatás	0	0
F. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás	0	0
G. Korrigált bevétel [B-(C+D+E+F)]	115 675	69 012
H. Összes ráfordítás (kiadás)	111 614	69 012
I. Ebből személyi jellegű ráfordítás	20 598	27 737
J. Közhasznú tevékenység ráfordításai	111 614	68 956
K. Adózott eredmény	4 061	0
L. A szervezet munkájában közreműködő közérdekű önkéntes tevékenységet végző személyek száma (a közérdekű önkéntes tevékenységről szóló 2005. évi LXXXVIII. törvénynek megfelelően)	119	178
Erőforrás ellátottság mutatói	Mutató teljesítése	
	Igen	Nem
Ectv. 32. § (4) a) $[(B1+B2)/2 > 1.000.000, - Ft]$	☒	☐
Ectv. 32. § (4) b) $[K1+K2 >= 0]$	☒	☐
Ectv. 32. § (4) c) $[(I1+I2-A1-A2)/(H1+H2) >= 0,25]$	☒	☐
Társadalmi támogatottság mutatói	Mutató teljesítése	
Ectv. 32. § (5) a) $[(C1+C2)/(G1+G2) >= 0,02]$	☐	☒
Ectv. 32. § (5) b) $[(J1+J2)/(H1+H2) >= 0,5]$	☒	☐
Ectv. 32. § (5) c) $[(L1+L2)/2 >= 10 fő]$	☒	☐



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

VAN HELYED A Közös Jövőnkért Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	Van Helyed Stúdió		
Támogató megnevezése:	Velux Foundation		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	☐	
	önkormányzati költségvetés	☐	
	nemzetközi forrás	☒	
	más gazdálkodó	☐	
Támogatás időtartama:	2014.01.01-2019.05.27		
Támogatási összeg:	38 439 388		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	38 439 388		
- tárgyéven felhasznált összeg:	38 439 388		
- tárgyéven folyósított összeg:	38 439 388		
Támogatás típusa:	visszatérítendő ☐	vissza nem térítendő	☒
Tárgyéven felhasznált összeg részletezése jogcímenként			
Személyi	2 331 845		
Dologi	9 160 730		
Felhalmozási	26 946 813		
Összesen:	38 439 388		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
A közösség, a családok, az iskolák bevonásával a gyerek fejlődési ciklusa mentén nyújtott szolgáltatások nyújtása, amely az oktatási rendszerben történő sikeres előmenetelt támogatja. A roma kisebbség lemaradásának csökkentésében a kisgyermekkorai hátrányok és az iskolai elkülönítés határozott csökkentése, illetve a minőségi oktatás biztosítása nélkül nem lehet -kézségek fejlődését segítő környezet- a hátrányosabb iskolai környezetből adódó hiányok kompenzálása-szociális és egészségügyi háló biztosítása. Szaktantárgyak oktatása, alkotásközpontú foglalkozások, ellátás, utaztatás, családgondozás (komplex patrónusi munka) sport, fejlesztés.			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
-a szigorú kritériumok mentén történő szakmai ajánlások során bekerülő-a (pszichológus team) Tehetség tesztjének eredményei alapján felvételt nyert, -mélyszegénységben élő, -szegregált iskolába járó, -tovább tanulásban motivált, -jó képességű, tehetséges - kizárólag a szegregált oktatás minőségi hiányosságai miatt az országos átlaghoz képest tanulmányi/kompetencia mérések tükrében lemaradást mutató -az ózd 16 szegregátumában élő szűrelen jó eredményt elért tanuló (és családja) felkészítése : az érettségit adó, integrált iskolai rendszerbe történő továbbtanulásra, valamint a középiskolai integrációjuk szakmai segítése (nyomonkövetése, támogatása).			



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

VAN HELYED A Közös Jövőnkért Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	A Van Helyed Album - VHS oktatási és szociális esetkezelést végző szociális szakember un. patrónus munkabére		
Támogató megnevezése:	NKA - 4930/00085		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	☒	
	önkormányzati költségvetés	☐	
	nemzetközi forrás	☐	
	más gazdálkodó	☐	
Támogatás időtartama:	2014.01.01-2015.01.20		
Támogatási összeg:	2 700 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	2 700 000		
- tárgyéven felhasznált összeg:	2 700 000		
- tárgyéven folyósított összeg:	2 700 000		
Támogatás típusa:	visszatérítendő ☐	vissza nem térítendő	☒
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként			
Személyi	2 700 000		
Dologi			
Felhalmozási			
Összesen:	2 700 000		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
VHA Album létrehozása rendhagyó, amennyiben hátrányos helyzetű fiatalok bevonásával valósul meg az Alapítvány alkotó műhelyében folytatott foglalkozások keretében, a több ezer képet tartalmazó VHA történetét dokumentáló fotóarchívum kreatív feldolgozásával. A heti rendszerességű foglalkozások keretében mentorok közreműködésével készül a könyv.			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
Az "Album" a Van Helyed Alapítvány aktivitását, az együttműködések, a hétes/Özd/ magyar társadalom történetébe, változásaiba, a helyiek aktivitásába ágyazva mutatja be. A lakhatási és élet körülmények változásától az alkotó csoportokig, a múlttól a jelenig. Egy olyan pozitív hangulatú, bizakodó mű, amely tükrözi a helyiekben megtörtént fordulatot: küzdelmeinket, utunkat a reménytelenségből a reménységbe. A szerkesztést szakmai mentorálással kísérjük, de a filmes és média műhely alkotóinak kreativitására bízunk. A dokumentáció képi és szöveges része az elmúlt 15 évben filmes, média és alkotó programjaink során alkotó fiatalok és felnőttek munkáiból áll. Az Albumot az alkotóknak és a nyilvánosságnak egyaránt ingyen hozzáférhetővé tesszük. (1000 példány készült.)			



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

VAN HELYED A Közös Jövőnkért Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	Alkotótábor
Támogató megnevezése:	NKA 4916/000054 - Alkotótábor
Támogatás forrása:	központi költségvetés ☒
	önkormányzati költségvetés ☐
	nemzetközi forrás ☐
	más gazdálkodó ☐
Támogatás időtartama:	2015.06.01-2015.08.18
Támogatási összeg:	2 790 492
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	2 790 492
- tárgyévben felhasznált összeg:	2 790 492
- tárgyévben folyósított összeg:	2 790 492
Támogatás típusa:	visszatérítendő ☐ vissza nem térítendő ☒
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként	
Személyi	
Dologi	2 790 492
Felhalmozási	
Összesen:	2 790 492
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:	
A miniszteri külön keretből támogatott alkotásközpontú napközis tábor ózdi roma, hátrányos helyzetű gyermekeknek a Van Helyed rendszer működésébe szervesen illeszkedő program volt. Az alkotó táborokban az alkotás élményének tudatosításával a teremtő, kreatív energiákat mozgósítjuk a közösségépítő és önismereti fejlődéshez. Művészeti edukációs és pszichoterápiás elemek és a mozgás ötvözetével az alkotótáborban különféle tematikájú szemináriumokon találkoznak a fiatalok olyan műfaji lehetőségekkel, vagy alkotó játékkal, amelyek ösztönzően hatnak az önkifejezésre, a identitás erősödésére, a kulturális térbe való bekapcsolódásra	
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása	
A foglalkozások a résztvevők kiscsoportba szervezésével, a csoportok identitásának kialakításával kezdődött. A foglalkozások 70 növendék számára párhuzamosan, forgószinpad szerűen zajlottak, így mindenki minden programelemen részt vehetett. Ezek elsősorban a közösségfejlesztést, csoportidentitást fejlesztették alkotó, kreatív, játékos feladatokkal. Elmélyítettük az alkotás élményéből fakadó értékeket, tapasztalatokat tudásokat, amelyre a rendszer egész szemlélete és gyakorlata épül. A szülői munkacsoportok, a pedagógusok, patrónusok és önkéntesek részvételével egyfajta képzés is zajlott. A táborban a gyermekek ellátást kaptak, szükség esetén a távolabbi telepekről utaztattuk őket.	



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

VAN HELYED A Közös Jövőnkért Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	Van Helyed tehetségprogram 1.		
Támogató megnevezése:	EMMI NTP-RHTP-M-14-0005		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	☒	
	önkormányzati költségvetés	☐	
	nemzetközi forrás	☐	
	más gazdálkodó	☐	
Támogatás időtartama:	2014.11.01-2015.06.30		
Támogatási összeg:	10 700 000		
- ebből a tárgyre jutó összeg:	10 700 000		
- tárgyévben felhasznált összeg:	10 700 000		
- tárgyévben folyósított összeg:	10 700 000		
Támogatás típusa:	visszatérítendő ☐	vissza nem térítendő ☒	

Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként

Személyi	2 275 400
Dologi	7 125 000
Felhalmozási	1 299 600
Összesen:	10 700 000

Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:

A roma és szociokulturálisan hátrányos helyzetű fiatalok tehetségfejlesztését célzó meglévő szolgáltatásainak rendszerét bővíti annak érdekében, hogy a szociokulturális hátránykezeléssel kompenzálja a tehetséggondozást akadályozó hiányokat, és ezzel megalapozza és egyúttal garantálja a személyre szabott tehetséggondozás hatékonyságát. A tehetség fejlesztő programok pedig katalizátorai ennek az empowerment szemléletet erősítő tehetséggondozásnak.

Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása

A 77 fő számára 12 fős csoportokban alkotó műhelyek működtek (film, dráma, újságírás, irodalom, sport, zene projekteket) 12 fős csoportokban foglalkoztunk a tantárgyakhoz kötött tehetségfejlesztéssel. 5 főnek egyéni zenei tehetségfejlesztést biztosítottunk. A tanév végére tehetségtábort szerveztünk 77 diák 27 kísérő szakember számára. A kompenzáció keretében, -de katalizáló hatásáért is- a programoknak helyt adó Alkotóházban szerveztünk neves fellépőkkel, a tehetségprogramban bevont diákok műveit bemutató, hagyományokhoz és ünnepekhez kötődő kulturális és tehetségprogramokat.



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

VAN HELYED A Közös Jövőnkért Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	Van Helyed tehetségprogram 2.		
Támogató megnevezése:	EMMI NTP-RHTP-M-15-0002		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	☒	
	önkormányzati költségvetés	☐	
	nemzetközi forrás	☐	
	más gazdálkodó	☐	
Támogatás időtartama:	2015.07.01-2016.06.30		
Támogatási összeg:	8 000 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	4 000 000		
- tárgyévből felhasznált összeg:	2 712 000		
- tárgyévből folyósított összeg:	8 000 000		
Támogatás típusa:	visszatérítendő ☐	vissza nem térítendő ☒	
Tárgyévből felhasznált összeg részletezése jogcímenként			
Személyi	2 712 000		
Dologi			
Felhalmozási			
Összesen:	2 712 000		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
Roma hátrányos helyzetű növendékeink számára szervezett tehetségprogramunk lényege, hogy diákjaink a tehetségfejlesztés során, olyan intellektuális, kulturális közegben mozogjanak, amely egy középosztálybeli család tehetséges gyermeke számára természetes. A tudásanyag mellett szociális és érzelmi kompetenciákat is fejlesztjük, kompenzáljuk a szociokulturális hátrányokat. A tehetségprogramnak helyt adó Stúdió mesterséges 'családja' hozzásegíti a gyerekeket ahhoz, kibontakozhassanak, tehetségüknek megfelelő pályát válasszanak.			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
Zenei tehetségfejlesztő foglalkozások (zongora, gitár, ének). tehetséggondozó versenyekre való felkészítés, tehetség gondozó művészeti képzésre való felvételi felkészítés. Szaktantárgyakon belüli tehetséggondozás. Alkotásközpontú foglalkozások és alkotásközpontú módszertan használata. A VHS szolgáltatásaiba illeszkedő tehetséggondozó foglalkozások minden hétköznapi délután a tehetségigéretnek megfelelő pályát válasszanak.			



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

VAN HELYED A Közös Jövőnkért Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	Mikrobuszvásárlás		
Támogató megnevezése:	EMMI 60821-1-2/2015/NEFO		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	☒	
	önkormányzati költségvetés	☐	
	nemzetközi forrás	☐	
	más gazdálkodó	☐	
Támogatás időtartama:	2015.12.21. - 2016.04.30.		
Támogatási összeg:	10 000 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	1 000 000		
- tárgyévben felhasznált összeg:	1 000 000		
- tárgyévben folyósított összeg:	10 000 000		
Támogatás típusa:	visszatérítendő ☐	vissza nem térítendő	☒

Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként

Személyi	
Dologi	1 000 000
Felhalmozási	
Összesen:	1 000 000

Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:

Ózd 16 szegregátumból VHS-be járó 9-13 éves korú gyermekek délutánonként egészen estig, minden nap a Stúdióban kapnak foglalkozást és ellátást. Ahhoz, hogy ehhez hozzá tudjanak férni, olykor 12 km-es távolságról kell megoldani a beszállításukat, hogy biztonsággal megérkezzenek és hazajussanak. A 9 személyes kisbusz ezt a célt szolgálja. Az előleg került kiegyenlítésre.

Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása

Mindennapos szállítása a növendékeknek (kisbusz iskolabusz jelleggel történő használata). Egyéb eseményekre (baseball meccs, színház, tábor) való gyerekszállítás. Szociális esetkezelés és családgondozás keretében felmerülő személyszállítás (orvoshoz, egyéb humán ellátórendszer eléréséhez az arra rászoruló növendékekre vagy családtagok részére.) Továbbtanulással kapcsolatos utaztatás (felvételi, nyílt nap stb.)



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

VAN HELYED A Közös Jövőnkért Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	Van Helyed Rendszer		
Támogató megnevezése:	Norvég Civil Alap NCTA-2014-10774-C		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	☐	
	önkormányzati költségvetés	☐	
	nemzetközi forrás	☒	
	más gazdálkodó	☐	
Támogatás időtartama:	2015.04.01-2016.04.30		
Támogatási összeg:	10 808 619		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	10 015 377		
- tárgyévből felhasznált összeg:	10 015 377		
- tárgyévből folyósított összeg:	10 808 619		
Támogatás típusa:	visszatérítendő ☐	vissza nem térítendő	☒
Targyevben felhasznalt osszeg reszletezesje jogcimenekent			
Szemelyi	6 466 884		
Dologi	3 548 493		
Felhalmozasi			
Összesen:	10 015 377		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
A Van Helyed Rendszer VHS pillérének szolgáltatás bővítése (mindegyik területen: oktatás, fejlesztés, sport, tánc, kulturális események, szakmai műhelyek, pedagógiai és patrónusi munka) a növendék létszám emeléséhez arányosan.			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
Emeltük a VHS növendékeke létszámát, ehhez a pedagógus és patrónus team létszámát, az oktatás idejét is. Pedagógus, önkéntes és szülői munkacsoportokat hoztunk létre. Szakmai workshopokat és önkéntes toborzásokat szerveztünk. Tavaszi alkotótáborot rendeztünk és Honlapot készítettünk.			



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

M1 - Mellékletek

Törvényszék:

Csatolt mellékletek

PK-142-01 Könyvvizsgálói jelentés

Melléklet csatolva: ☐

Eredetivel rendelkezik: ☐

PK-142-02 Szöveges beszámoló

Melléklet csatolva: ☐

Eredetivel rendelkezik: ☐

PK-142-03 Jegyzőkönyv

Melléklet csatolva: ☐

Eredetivel rendelkezik: ☐

PK-142-04 Jelenléti ív

Melléklet csatolva: ☐

Eredetivel rendelkezik: ☐

PK-142-05 Meghatalmazás

Melléklet csatolva: ☒

Eredetivel rendelkezik: ☐

PK-142-06 Egyéb

Melléklet csatolva: ☐

Eredetivel rendelkezik: ☐